

## Key Fact Statement for Deposit Accounts

Branch Name **برانچ:**

Date **تاریخ:**

**IMPORTANT:** Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.

اہم: اگر آپ نیا اکاؤنٹ کھولنے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سے پڑھیں۔ یہ انگریزی اور اردو میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسرے بینکوں کی طرف سے پیش کردہ مختلف اکاؤنٹس کا موازنہ کرنے کے لیے بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ موازنہ کرنے کے لیے آپ دوسرے بینکوں سے KFS وصول کر سکتے ہیں۔

### Account Types & Salient Features :

This information is accurate as of the date above Services, fees and markup rates may change every 6 months. For updated fees/charges, you may visit our website or visit our branches.

### اکاؤنٹ کی اقسام اور نمایاں خصوصیات:

یہ معلومات اوپر کی تاریخ کے مطابق درست ہے سروسز، فیس اور مارک اپ کی شرحیں ہر 6 ماہ بعد تبدیل ہو سکتی ہیں۔ اپ ڈیٹ شدہ فیس/چارجز کے لیے، آپ ہماری ویب سائٹ پر جا سکتے ہیں یا ہماری برانچوں پر جا سکتے ہیں۔

Particulars <b>تفصیلات</b>	Conventional <b>روایتی</b>		
	Current Account <b>Sahulat &amp; Asaan</b> کرنٹ اکاؤنٹ سہولت اور آسان	Savings Account <b>Nafabakhsh &amp; Asaan Savings</b> سیونگ اکاؤنٹ نفع بخش اور آسان سیونگ	Term Deposit <b>Aitamad &amp; Behtar Mustaqbil</b> ٹرم ڈپازٹ اعتماد اور بہتر مستقبل
Currency <b>کرنسی</b>	PKR <b>پاکستانی روپیہ</b>	PKR <b>پاکستانی روپیہ</b>	PKR <b>پاکستانی روپیہ</b>
Minimum Balance <b>اکاؤنٹ کے لیے کم از کم بیلنس</b>	To open <b>کھولنے کے لیے</b> Sahulat <b>سہولت</b> 0 Asaan <b>آسان</b> 100	To open <b>کھولنے کے لیے</b> Khatoon Savings <b>خاتون سیونگ</b> 0 Nafabakhsh <b>نفع بخش</b> 100 Asaan Savings <b>آسان سیونگ</b> 100	To open <b>کھولنے کے لیے</b> 5,000
To keep <b>رکھوانے کے لیے</b>	0	0	5,000
Account Maintenance Fee <b>اکاؤنٹ منتظم کرنے کی فیس</b>	0	0	0
Is Profit Paid on account (Yes/No) <b>کیا منافع اکاؤنٹ پر ادا کیا جاتا ہے (ہاں/نہیں)</b> Subject to the applicable tax rate <b>قابل اطلاق ٹیکس کی شرح سے مشروط</b>	No <b>نہیں</b>	Yes <b>ہاں</b>	Yes <b>ہاں</b>
Indicative Profit Rate. (%) <b>بتائی گئی منافع کی شرح %</b>	0%	12.5% <b>for Asaan &amp; Nafabakhsh</b> آسان اور نفع بخش کے لیے 13% <b>for Khatoon</b> خاتون کے لیے	Aitamad Advans <b>ایڈوانس اعتماد</b> Aitamad Behtar Mustaqbil <b>ایڈوانس بہتر مستقبل</b> Amount Limits <b>رقم کی حد</b> 3 & 6 Months <b>تین اور چھ مہینے</b> 9 Months <b>نو مہینے</b> 12, 18, 24 & 36 Months <b>بارہ، اٹھارہ، پچیس اور تینتیس مہینے</b> 5,000-1,000,000 <b>21.00%</b> 1,000,001-10,000,000 <b>21.50%</b> 10,000,001-50,000,000 <b>22.00%</b> Above <b>زیادہ رقم</b> <b>Decided by Management</b> <b>فیصلہ برائے انتظامیہ</b> 22.00% 22.50% 23.00% 23.50%
Profit Payment Frequency <b>منافع کی ادائیگی کا دورانیہ</b>	N/A <b>نا قابل اطلاق</b>	Monthly <b>ماہانہ</b>	Aitamad <b>اعتماد</b> <b>Monthly</b> Behtar Mustaqbil <b>بہتر مستقبل</b> <b>Maturity</b> <b>تک</b>
Early Premature/ Fee Encashment/Withdrawal <b>قبل از وقت / فیس کی نقدی / واپسی</b>	N/A <b>نا قابل اطلاق</b>	N/A <b>نا قابل اطلاق</b>	Incase of early closure saving account rates will be applied <b>مدت سے پہلے رقم نکلوانے کی صورت میں بچت اکاؤنٹ کا شرح منافع لاگو کیا جائے گا</b> Difference amount will be deducted as penalty <b>جرمانہ کے طور پر فرق کی رقم وصول کی جائے گی</b>

**Service Charges - IMPORTANT:** This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, on our website at advanspakistan.com. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.

**سروس چارجز - اہم:** یہ اس اکاؤنٹ کے لیے اہم سروس چارجز کی فہرست ہے۔ اس میں تمام چارجز شامل نہیں ہیں۔ آپ کو ہماری برانچوں میں، ہماری ویب سائٹ advanspakistan.com پر مکمل فہرست مل سکتی ہے۔ براہ کرم نوٹ کریں کہ تمام بینک چارجز قابل اطلاق ٹیکسوں کے علاوہ ہیں۔

Services <b>سروسز</b>	Modes <b>موڈز</b>	Conventional <b>روایتی</b>		
		Current acc. <b>Sahulat &amp; Asaan</b> کرنٹ اکاؤنٹ سہولت اور آسان	Savings acc. <b>Nafabakhsh &amp; Asaan Savings</b> سیونگ اکاؤنٹ نفع بخش اور آسان سیونگ	Term deposit <b>Aitamad &amp; Behtar Mustaqbil</b> سیونگ اکاؤنٹ اعتماد اور بہتر مستقبل
Cash Transaction <b>نقد لین دین</b>	Intercity & Intra-city <b>انٹرسیٹی اور انٹرا سٹی</b>	0	0	0
SMS Alerts <b>ایس ایم ایس انتباہات</b>	Clearing <b>کلیرنگ</b>	N/A <b>قابل اطلاق نہیں</b>	N/A <b>قابل اطلاق نہیں</b>	N/A <b>قابل اطلاق نہیں</b>
	For other transactions <b>دیگر لین دین کے لیے</b>	N/A <b>قابل اطلاق نہیں</b>	N/A <b>قابل اطلاق نہیں</b>	N/A <b>قابل اطلاق نہیں</b>

Cheque Book چیک بک	Issuance جاری کرنے	Rs 250 – 25 leaves 250 روپے	Rs 250 – 25 leaves 250 روپے	N/A قابل اطلاق نہیں
	Stop payment ادائیگی روکنا	On cheque Rs 200 200 روپے چیک پر	On cheque Rs 200 200 روپے چیک پر	N/A قابل اطلاق نہیں
	Loose cheque / counter cheque لوڑ چیک/کانٹر چیک	Rs. 20 20 روپے	Rs. 20 20 روپے	N/A قابل اطلاق نہیں
Remittance (Local) ترسیلات زر (مقامی)	Banker Cheque / Pay Order بنکر چیک/پے آرڈر	N/A قابل اطلاق نہیں	N/A قابل اطلاق نہیں	N/A قابل اطلاق نہیں
Statement of Account گوشوارہ حسابات	Annual سالانہ	0	0	N/A قابل اطلاق نہیں
	Half Yearly ششماہی	0	0	N/A قابل اطلاق نہیں
	Duplicate نقل	0	0	N/A قابل اطلاق نہیں
Fund Transfer فونڈ ٹرانسفر	Others دیگر	In-house – 0 اندرونی – 0	In-house – 0 اندرونی – 0	N/A قابل اطلاق نہیں
Clearing کلیرنگ	Normal & Intercity نارمل اور انٹرسیٹی	0	0	0
	Same Day ایسی دن	Rs.500 per instrument Any Amount 500 روپے فی چیک کوئی بھی رقم	Rs.500 per instrument Any Amount 500 روپے فی چیک کوئی بھی رقم	N/A قابل اطلاق نہیں
Closure of Account اکاؤنٹ بند کرانا	Customer request کسٹمر کی درخواست	0	0	Early closing fee مدت سے پہلے رقم نکالنے کی فیس

## You Must Know

**Requirements to open an account:** To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and bank internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھولنے کے لیے تقاضے: اکاؤنٹ کھولنے کے لیے آپ کو ریگولیٹری ہدایات اور بینک کی داخلی پالیسیوں کے مطابق کچھ شناختی تقاضے پورے کرنے ہوں گے جن میں آپ کی شناخت کی تصدیق کے لیے دستاویزات اور معلومات فراہم کرنا شامل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات وقتاً فوقتاً درکار ہو سکتی ہیں۔ براہ کرم مزید تفصیلات کے لیے ہم سے رابطہ کریں۔

**Cheque Bounce:** Dishonoring of cheques is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence. چیک باؤنس: چیک مسرد ہونا پاکستان میں مجرمانہ مقدمے سے مشروط ہے۔ اس کے مطابق، آپ کو احتیاطی کے ساتھ چیک لکھنا چاہیے۔

**Safe Custody:** Safe custody of access tools to your account like ATM cards, PINs, Cheques, e- banking usernames, passwords; other personal information, etc. is your responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at the customer's end. محفوظ تحویل: آپ کے اکاؤنٹ تک رسائی کے اقدامات کی محفوظ تحویل جیسے اسے ٹی ایم کارڈز، پین، چیک، ای بینکنگ صارف نام، پاس ورڈ، دیگر ذاتی معلومات وغیرہ آپ کی ذمہ داری ہے۔ کسٹمر کی طرف سے سیکورٹی کے مسائل کی صورت میں بینک کو ذمہ دار نہیں ٹھہرایا جا سکتا۔

**Record updating:** Always keep profiles/ records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can contact (021) 111-238-267 to update your information. ریکارڈ کو اپ ڈیٹ کرنا: کسی بھی اہم مواصلت سے بچنے کے لیے ہمیشہ پروفائلز/ریکارڈز کو بینک کے ساتھ اپ ڈیٹ کرتے رہیں۔ آپ اپنی معلومات کو اپ ڈیٹ کرنے کے لیے (021) 111-238-267 پر رابطہ کر سکتے ہیں۔

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. If your account becomes dormant, you won't be able to withdraw money from your account. To reactivate your account, you must visit physically the branch with your original CNIC. اگر آپ اس اکاؤنٹ کو طویل عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہوگا؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک استعمال نہیں ہوتا، تو اسے غیر فعال سمجھا جائے گا۔ اگر آپ کا اکاؤنٹ غیر فعال ہو جاتا ہے، تو آپ اپنے اکاؤنٹ سے رقم نہیں نکال سکیں گے۔ اپنے اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کے لیے، آپ کو اپنے اصل شناختی کارڈ کے ساتھ بذات خود براچ جانا چاہیے۔

**Unclaimed Deposits:** In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last ten years, except deposits in the name of a minor or a Government or a court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law.

The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact (021) 111-238-267 غیر دعویٰ شدہ ڈپازٹس: بینکنگ کمپنیز آرڈیننس 1962 کے سیکشن 31 کے مطابق تمام ڈپازٹس جو پچھلے دس سالوں کے دوران استعمال نہیں کیے گئے ہیں، سوائے کسی نابالغ یا حکومت یا عدالت کے نام پر جمع ہونے کے، ریاست کے حوالے کر دیے جاتے ہیں۔ اسٹیٹ بینک آف پاکستان متعلقہ بینکوں کی طرف سے لاگو شرائط اور قانون کی دفعات کے مطابق۔

سرنڈر شدہ ڈپازٹس کا دعویٰ متعلقہ بینکوں کے ذریعے کیا جا سکتا ہے۔ مزید معلومات کے لیے، براہ کرم (021) 111-238-267 پر رابطہ کریں۔

**Closing this account:** In order to close your account, please visit physically the branch with your original CNIC. اس اکاؤنٹ کو بند کرنا: اپنے اکاؤنٹ کو بند کرنے کے لیے، براہ کرم اپنے اصل شناختی کارڈ کے ساتھ براچ میں بذات خود تشریف لائیں۔

**I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT** میں اس اہم بیان کو قبول کرتا ہوں اور اس کو سمجھتا ہوں۔

Customer Name کسٹمر کا نام	Date تاریخ
Product Chosen منتخب کردہ پروڈکٹ	Account No. اکاؤنٹ نمبر
Address پتہ	
Contact No. رابطہ نمبر	Mobile No. موبائل نمبر
Customer Signature گاہک کے دستخط	Email Address ای میل ایڈریس
	Signature Verified دستخط تصدیق شدہ

**How can you get assistance or make a complaint?**  
**Complaint Management Cell,**

آپ کس طرح مدد حاصل کر سکتے ہیں یا شکایت کر سکتے ہیں؟  
شکایت منجمنٹ سیل

Advans Pakistan Microfinance Bank Ltd., Head Office, Islamic Chamber of Commerce, Floor 3, Near Ocean Mall, Clifton Block Karachi, Pakistan,

ایڈوانس پاکستان میکروفنانس بینک لمیٹڈ، ہیڈ آفس، اسلامک چیمبر آف کامرس، فلور 3، نزد اوشین مال، کلنٹن بلاک کراچی، پاکستان

Tel: (021) 111-238-267 | Helpline: (021) 111-238-267 | Email: customerservices@advanspakistan.com | Website: https://www.advanspakistan.com/

If you are not satisfied with our response, you may contact Banking Mohtasib Pakistan or State Bank of Pakistan

اگر آپ ہمارے جواب سے مطمئن نہیں ہیں، تو آپ بینکنگ منجمنٹ سیل پاکستان یا اسٹیٹ بینک آف پاکستان سے رابطہ کر سکتے ہیں۔